

**ZMLUVA**  
**o zabezpečení služieb**  
uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** *Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR*  
*Sídlo: Prievozská 2B, 825 25 Bratislava 26*  
*Zastúpený: PaedDr. Michal Červený, vedúci služobného úradu*  
*rozvoja SR*  
*IČO: 31751067*  
*DIČ: 2020841097*  
*Bankové spojenie: Štátna pokladnica*  
*Číslo účtu: 7000063409/8180*  
**Splnomocnenci pre vecné a obchodné rokovania**  
*Ing. arch. Miloslava Pašková*  
*vedúca oddelenia územného plánovania*  
*Tel.: 02/ 5831 7429*  
*Ing. Tibor Németh*  
*oddelenie územného plánovania*  
*Tel.: 02/5831 7433*  
*(ďalej len objednávateľ)*

**Zhotoviteľ:** *Agroinštitút Nitra*  
*Sídlo: Akademická ul. č. 4, 949 01 Nitra*  
*Zastúpený: Prof. Dr. Ing. Imrich Okenka, PhD., riaditeľ*  
*Bankové spojenie: Štátna pokladnica*  
*Číslo účtu: 7000072575/8180*  
*IČO: 00156540*  
*DIČ: 2020405233*  
*IČODPH: SK 2020405233*  
*Činnosť povolená zriaďovacou listinou MP SR zo dňa*  
*5.9.2001, č.68772001-250*  
**Splnomocnenci pre vecné a obchodné rokovania**  
*Mgr. Elena Repčíková, konferenčné služby*  
*Ing. Beáta Kopecká, konferenčné služby*  
*Tel.: 037/79 10 114*  
*(ďalej len zhotoviteľ)*

## **Článok II Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je „Organizačné zabezpečenie 14. zasadnutia Pracovnej skupiny pre územné plánovanie - Pracovného spoločenstva podunajských krajín (ARGE Donauländer)“, ktoré sa bude konať 18. októbra 2007 v Nitre .

Podrobný popis prác spojený so zabezpečením predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 1. - Špecifikácia ceny na 14. zasadnutia Pracovnej skupiny pre územné plánovanie. Táto príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **Článok III Termín plnenia**

Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať pre objednávateľa predmet zmluvy uvedený v čl. II tejto zmluvy v termíne od podpísania zmluvy zmluvnými stranami do 19. októbra 2007.

## **Článok IV Cena za predmet zmluvy**

Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. v platnom znení na cene plnenia predmetu zmluvy vo výške 122.850,- Sk vrátane DPH, (slovom: stodvadsaťdvatisícosemstopäťdesiat slovenských korún), podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou, s tým, že výsledná celková cena bude vyfakturovaná podľa skutočného počtu zúčastnených osôb.

## **Článok V Spôsob platenia**

Cenu za predmet zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po ukončení predmetu zmluvy na základe odovzdávacieho protokolu podpísaného zástupcom objednávateľa a zhotoviteľa. Súčasťou odovzdávacieho protokolu bude aj výsledná kalkulácia skutočne vykonaných prác podľa čl. II. tejto zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje faktúrovanú sumu uhradiť v lehote do 25 dní od doručenia faktúry zhotoviteľom. Zhotoviteľ predloží faktúru objednávateľovi v štyroch vyhotoveniach.

## **Článok VI Spolupôsobenie objednávateľa**

Na včasné a dôsledné plnenie predmetu tejto zmluvy objednávateľ poskytne zhotoviteľovi

- v dostatočnom časovom predstihu všetky potrebné informácie súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy
- po dobu omeškania objednávateľa s odovzdaním podkladov sa zhotoviteľ nemôže dostať do omeškania s plnením zmluvných povinností

## **Článok VII Porušenie zmluvných povinností**

V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením povinnosti uvedenej v čl. III má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny podľa čl. IV za každý aj začatý deň omeškania.

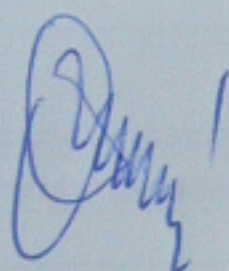
**Článok VIII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Pre právne vzťahy zmluvných strán platia ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba písomnou formou po dohode zmluvných strán.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 4 a zhotoviteľ 2 rovnopisy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

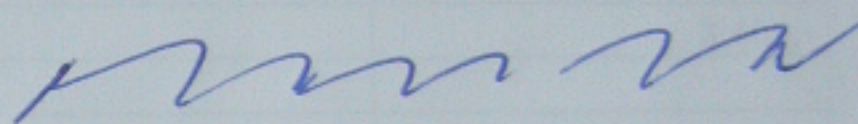
Prílohy:

- príloha č. 1 - Špecifikácia ceny na 14. zasadnutie Pracovnej skupiny pre územné plánovanie - Pracovného spoločenstva podunajských krajín ( ARGE Donauländer ) na 40 osôb a na 4 hodín

V Bratislave      14 SEP. 2007



.....  
*PaedDr. Michal Červený*  
vedúci služobného úradu



.....  
*prof. Dr. Ing. Imrich Okenka, PhD.*  
riaditeľ

MINISTERSTVO VÝSTAVBY  
A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR  
Prievozská 2/B  
825 25 Bratislava 26  
- 34 -

AGROINŠTITÚT NITRA  
Akademická 4  
949 01 NITRA  
- 1 -

príloha č. 1 k zmluve č. objednávateľa: 384/530/2007, č. zhotoviteľa 161/2007

Špecifikácia ceny na 14. zasadnutie Pracovnej skupiny pre územné plánovanie - Pracovného spoločenstva podunajských krajín ( ARGE Donauländer ) na 40 osôb a na 4 hodín

Prenájom priestorov a techniky – nie sme platitelia DPH

Prenájom miestnosti	množstvo	Cena Sk / deň	Spolu Sk
Rokovacia sála	1	4hod	2.400,-
<b>Spolu bez DPH</b>			<b>2.400,-</b>

Ceny občerstvenia a stravovania sú uvedené vrátane DPH

Občerstvenie, stravovanie	množstvo	Cena Sk	Spolu Sk
Občerstvenie – 1x	40	120,-	4.800,-
Raut 18.10.2007 popoludní po ukončení rokovania	40	700,-	28.000,-
Kultúrny program + občerstvenie	40	1.000,-	40.000,-
<b>Spolu vrátane DPH</b>			<b>72.800,-</b>

Prenájom techniky –nie sme platitelia DPH

Prenájom techniky a služby	Množstvo (dni, počet osôb)	Sk	Spolu Sk
Prekladateľské zariadenia	1 ks		3.400,-
Staničky	40 ks		-
Ozvučenie - 25 mikrofónov, plátno	4 hod.		-
Datavideoprojektor	4 hod.		2.200,-
Laptop	4 hod.		900,-
Laserové ukazovadlo	4 hod.		100,-
Tlmočenie (EN+DE)	4 hod.	4x6000,-	24.000,-
Prekladateľské zariadenia + staničky (40)	4 hod.		-
Pútač	2 x A4		50,-
Organizačný a technický dozor	2	2x1000,-	2.000,-
Organizačné zabezpečenie prípravy	10	1000,-	10.000,-
Doprava autobusom	1	5.000,-	5.000,-
<b>Spolu bez DPH</b>			<b>47.650,-</b>

SPOLU	Cena bez DPH	DPH	Spolu Sk vrátane DPH
Prenájom miestnosti	2.400,-	Nie sme platitelia DPH	2.400,-
Občerstvenie, stravovanie	61.176,-	11.624,-	72.800,-
Prenájom techniky a služby	47.650,-	Nie sme platitelia DPH	47.650,-
<b>CENA CELKOM</b>	<b>111.226,-</b>	<b>11.624,-</b>	<b>122.850,-</b>